

Euroopan unionin virallinen lehti

C 329

48. vuosikerta

Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

24. joulukuuta 2005

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö	Sivu
	I <i>Tiedonantoja</i>	
	Komissio	
2005/C 329/01	Euron kurssi	1
2005/C 329/02	EY:n perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan mukaisen valtiontuen hyväksyminen — Tapaukset, joita komissio ei vastusta ⁽¹⁾	2
2005/C 329/03	Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan soveltamisesta koulutustukeen 12 päivänä tammikuuta 2001 annetun komission asetuksen (EY) N:o 68/2001 nojalla myönnetystä valtiontuesta ⁽¹⁾	3
2005/C 329/04	Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan soveltamisesta pienille ja keskisuurille yrityksille myönnettyyn valtiontukeen 12 päivänä tammikuuta 2001 annetun komission asetuksen (EY) N:o 70/2001 nojalla myönnetystä valtiontuesta ⁽¹⁾	5
2005/C 329/05	Komission tiedonanto komission direktiivin täytäntöönpanosta 95/12/EY ⁽¹⁾	7
2005/C 329/06	Komission tiedonanto komission direktiivin täytäntöönpanosta 95/13/EY ⁽¹⁾	8
2005/C 329/07	Ennakoilmoitus yrityskestävyydestä (Asia n:o COMP/M.4086 — Charterhouse/Nocibe) — Asiaan sovelletaan mahdollisesti yksinkertaistettua menettelyä ⁽¹⁾	9
2005/C 329/08	Alkuperänimityksen ja maantieteellisten merkintöjen suojasta annetun asetuksen (ETY) N:o 2081/92 6 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu rekisteröintihakemuksen julkaiseminen	10
	II <i>Valmistavat säädökset</i>	
	

FI

III Tiedotteita

Komissio

2005/C 329/09	Ehdotuspyyntö — DG INFOS — MEDIA 10/2005 — Media Plus — Tuki eurooppalaisten audiovisuaalisten teosten televisiolevitykselle	13
2005/C 329/10	Ehdotuspyyntö — DG INFOS — MEDIA 12/2005 — Media Plus — Tuki eurooppalaisten elokuvien rajatylittävälle levitykselle ja eurooppalaisten elokuvalevittäjien verkottamiselle ”valikoiva” tukijärjestelmä	14
2005/C 329/11	Ehdotuspyyntö — DG INFOS — MEDIA 13/2005 — Media Plus — Tuki eurooppalaisten elokuvien rajatylittävälle levitykselle — ”automaattinen” tukijärjestelmä	15
2005/C 329/12	Ehdotuspyyntö — DG INFOS — MEDIA 14/2005 — Media Plus — Tuki eurooppalaisten elokuvien ja audiovisuaalisten teosten rajatylittävälle levitykselle videoina ja DVD-levyinä	16
2005/C 329/13	Vuosi 2005 — Kansalaisyhteiskunnan tukitoimet Euroopan unioniin 1. toukokuuta 2004 liittyneissä jäsenvaltioissa — Yhteisrahoitettavia erityishankkeita koskevat ehdotuspyynnöt vuonna 2005	17

I

(Tiedonantoja)

KOMISSIO

Euron kurssi ⁽¹⁾
23. joulukuuta 2005
(2005/C 329/01)

1 euro =

Rahayksikkö	Kurssi	Rahayksikkö	Kurssi	
USD	Yhdysvaltain dollaria	1,1859	SIT Slovenian tolarina	239,5
JPY	Japanin jeniä	138,34	SKK Slovakian korunaa	37,73
DKK	Tanskan kruunua	7,4588	TRY Turkin liiraa	1,601
GBP	Englannin punttaa	0,6834	AUD Australian dollaria	1,627
SEK	Ruotsin kruunua	9,46	CAD Kanadan dollaria	1,3842
CHF	Sveitsin frangia	1,5566	HKD Hongkongin dollaria	9,1945
ISK	Islannin kruunua	75,58	NZD Uuden-Seelannin dollaria	1,765
NOK	Norjan kruunua	8,029	SGD Singaporin dollaria	1,9758
BGN	Bulgarian leviä	1,9555	KRW Etelä-Korean wonia	1 202,03
CYP	Kyproksen punttaa	0,5735	ZAR Etelä-Afrikan randia	7,5289
CZK	Tšekin korunaa	28,927	CNY Kiinan juan renminbiä	9,5776
EEK	Viron kruunua	15,6466	HRK Kroatian kunaa	7,3825
HUF	Unkarin forinttia	251,5	IDR Indonesian rupiaa	11 692,97
LTL	Liettuan litiä	3,4528	MYR Malesian ringgitiä	4,4821
LVL	Latvian latia	0,6964	PHP Filippiinien pesoa	63,131
MTL	Maltan liiraa	0,4293	RUB Venäjän ruplaa	34,14
PLN	Puolan zlotya	3,842	THB Thaimaan bahtia	48,527
RON	Romanian leuta	3,6607		

(¹) *Lähde:* Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

EY:n perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan mukaisen valtiontuen hyväksyminen**Tapaukset, joita komissio ei vastusta**

(2005/C 329/02)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

Päätöksen tekopäivä: 27.7.2005**Jäsenvaltio:** Liettua**Tuen numero:** N44/2005**Nimike:** Biopolttoaineiden valmisteverovähennys**Tarkoitus:** Ympäristönsuojelu. Biopolttoaineiden valmistajille tarkoitettu veroetuus**Oikeusperusta:**

- Lietuvos Respublikos akcizų įstatymas (Žin., 2001, Nr. 98-3482; 2004, Nr. 26-802);
- Lietuvos Respublikos biokuro, biodegalų ir bioalyvų įstatymas (Žin., 2000, 64-1940; 2004, Nr. 28-870);

Talousarvio: 72 000 000 EUR (250 000 000 LTL) vuosina 2006–2010**Kesto:** 5 vuotta

Päätöksen koko teksti, josta on poistettu luottamukselliset tiedot, on saatavissa todistusvoimaisella kielellä Internet-osoitteesta:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Päätöksen tekopäivä: 20.10.2005**Jäsenvaltio:** Itävalta**Tuen numero:** N263/2005**Nimike:** Laajakaista Kärntenin alueelle**Tarkoitus:** Tuetaan sekä perustason että edistyneempien laajakaistapalvelujen tarjontaa (vastaavilla ehdoilla kuin kaupunkialueilla) niillä Kärntenin alueilla, joilla ei ole vielä kyseisiä yhteyksiä eikä niitä koskevia lähitulevaisuuden suunnitelmia**Oikeusperusta:** Toimenpide perustuu Kärntenin osavaltion myöntämää laajakaistapalvelujen toimilupaa koskeviin tarjousasiakirjoihin. Asia liittyy Kärntenin osavaltion hallituksen yleiseen kehityspolitiikkaan ja Itävallan kansalliseen laajakaistastretgiaan**Kokonaistalousarvio:** Julkisia varoja käytetään enintään [...] (*) EUR**Tuen intensiteetti tai määrä:** Ei tiedossa ennen hankintasopimuksen allekirjoittamista**Hankkeen kesto:** Kolme vuotta, jatketaan mahdollisesti yhdellä vuodella**Muita tietoja:** Valitun palveluntarjoajan/-tarjoajien on annettava syrjimättömin perustein tukkutason pääsy verkkoon kolmansille verkko-operaattoreille

Päätöksen koko teksti, josta on poistettu luottamukselliset tiedot, on saatavissa todistusvoimaisella kielellä Internet-osoitteesta:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

(*) Liikesalaisuus

Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan soveltamisesta koulutustukeen 12 päivänä tammikuuta 2001 annetun komission asetuksen (EY) N:o 68/2001 nojalla myönnettystä valtiontuesta

(2005/C 329/03)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

Tuen numero	XT 77/04		
Jäsenvaltio	Italian tasavalta		
Alue	Veneto		
Tukiohjelman nimike tai yksittäistä tukea saaneen yrityksen nimi	Laki nro 53/2000 6 § — ministeriöiden välinen asetus nro 136/V/2004. Työajan lyhentämistä koskeviin sopimuksiin perustuvien hankkeiden rahoitus		
Oikeusperusta	L. 53/2000 art. 6 — D.I. n. 136/V/2004		
Tukiohjelman arvioidut vuosikustannukset tai yritykselle myönnetyn yksittäisen tuen kokonaismäärä	Tukiohjelma	Vuotuinen kokonaismäärä	1 282 297,06 EUR yksityinen rahoitusosuus pois luettuna. Määrään sisältyy myös asetukseen (EY) N:o 69/2001 perustuvan järjestelmän mukainen rahoitusosuus
		Taatut lainat	
	Yksittäinen tuki	Tuen kokonaismäärä	
		Taatut lainat	
Tuen enimmäisintensiteetti	Asetuksen 4 artiklan 2–6 kohtien mukainen	Kyllä	
Täytäntöönpanopäivä	25.10.2004 alkaen		
Tukiohjelman tai yksittäisen tuen kesto	31.12.2006 saakka		
Tuen tarkoitus	Yleiskoulutus		Kyllä
	Eriyiskoulutus		Kyllä
Alat, joita tuki koskee	Kaikki alat, joilla voidaan myöntää koulutustukea		Kyllä
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Nimi: Regione del Veneto — Giunta Regionale		
	Osoite: Dorsoduro 3901 I-30100 Venezia		
Suurten yksittäisten tukien myöntäminen	Yhdenmukaista asetuksen 5 artiklan kanssa Toimenpiteen perusteella ei myönnetä tukea tai tuen myöntäminen edellyttää ennakoilmoitusta komissiolle, jos yhdelle yritykselle yksittäiseen koulutushankkeeseen myönnettävä tuki ylittää 1 miljoona EUR	Kyllä	

Tuen numero	XT 95/04		
Jäsenvaltio	Viro		
Alue	Viro		
Tukiohjelman nimike tai yksittäistä tukea saaneen yrityksen nimi	Viron valtion kehityssuunnitelma Euroopan unionin rakennerahastoista saatavien varojen käyttämiseksi — yhtenäinen ohjelma-asiakirja vuosiksi 2004-2006; toimenpiteen 2.3 "Henkilöresurssien kehittäminen yritysten taloudellisen kilpailukyvyyn parantamiseksi" yrityshautomo-ohjelmaa koskeva osio		

Oikeusperusta	Majandus- ja Kommunikatsiooniministri määrus nr. 198 (2004) 28.10.2004.a.		
Tukiohjelman arvioidut vuosikustannukset tai yritykselle myönnetyn yksittäisen tuen kokonaismäärä	Tukiohjelma	Vuotuinen kokonaismäärä	Viro: 0,14 miljoonaa EUR Euroopan aluekehitysrahasto: 0,41 miljoonaa EUR Yhteensä: 0,55 miljoonaa EUR
		Taatut lainat	
	Yksittäinen tuki	Tuen kokonaismäärä	
		Taatut lainat	
Tuen enimmäisintensiiteetti	Asetuksen 4 artiklan 2-7 kohdan mukainen	Kyllä	
Täytäntöönpanopäivä	Marraskuu 2004		
Tukiohjelman tai yksittäisen tuen kesto	31.12.2006 saakka		
Tuen tarkoitus	Yleiskoulutus	Kyllä	
	Erityiskoulutus		
Alat, joita tuki koskee	Tietty taloudenala	Kyllä	
	— Maatalous	Kyllä	
	— Kalastus ja vesiviljely	Kyllä	
	— Hiiliteollisuus		
	— Kaikki teollisuusalat	Kyllä	
	— Kaikki palvelut	Kyllä	
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Nimi: Ettevõtluse Arendamise Sihtasutus		
	Osoite: Liivalaia 13/15 EE-10118 Tallinn Eesti Vabariik		
Suurten yksittäisten tukien myöntäminen	Yhdenmukaista asetuksen 5 artiklan kanssa	Kyllä	

Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan soveltamisesta pienille ja keskisuurille yrityksille myönnettyyn valtiontukeen 12 päivänä tammikuuta 2001 annetun komission asetuksen (EY) N:o 70/2001 nojalla myönnetystä valtiontuesta

(2005/C 329/04)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

Tuen numero: XS 69/03

Jäsenvaltio: Yhdistynyt kuningaskunta

Alue: Walesin kaakkoisalue

Tukiohjelman nimike tai yksittäistä tukea saaneen yrityksen nimi: Pk-yritysten rahoitustukijärjestelmä

Oikeusperusta: Section 2 Local Government Act 2000

Tukiohjelman arvioidut vuosikustannukset tai yritykselle myönnetyn yksittäisen tuen kokonaismäärä (Englannin puntaa):

	2003	2004	2005	2006	Yhteensä
Yrittäjäavustus	37 500	50 000	50 000	12 500	150 000
Teknologiarahasto	75 000	100 000	100 000	25 000	300 000

Tuen enimmäisintensiteetti: 25 prosenttia investointikustannuksista perustamissopimuksen 87 artiklan 3 kohdan c alakohdan mukaisilla alueilla

Täytäntöönpanopäivä: Huhtikuu 2003

Tukiohjelman kesto tai yksittäisen tuen kesto: 31. joulukuuta 2006 asti

Tuen tarkoitus: Hankkeella pyritään elvyttämään, vahvistamaan ja monipuolistamaan Cardiffin taloutta kannustamalla työpaikkojen luomiseen ja säilyttämiseen uusien yritysten perustamisen ja olemassa olevien yritysten laajentamisen kautta. Tukea myönnetään kustannuksiin, jotka aiheutuvat investoinneista maa-alueisiin, rakennuksiin, koneisiin, laitteisiin ja teknologiansiirtoon

Tarkoitus on myöntää rahoitustukipaketti pk-yrityksille. Hankkeen kahdesta osasta on tehtävä ryhmäpoikkeuksen edellyttämä ilmoitus

— yrittäjäavustus: enintään 5 000 GBP uusien yritysten kasvun edistämiseen,

— teknologiarahasto: nopean kasvun pk-yritysten tukeminen

Hankkeessa keskitytään seuraaviin tavoite 2 -alueisiin: Grangetown, Butetown, Splott, Adamsdown, Riverside, Canton, Ely, Caerau, Rumney ja Trowbridge. Hankkeen kestoksi on suunniteltu kolme vuotta ja se alkaa vuonna 2003

Ala/alat, joita tuki koskee: Sovelletaan asetuksiin ja direktiiveihin sisältyviä tiettyjen alojen valtiontukea koskevia erityissäätöjä

Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite:

Roy Edwards
Cardiff Council
County Hall
Atlantic Wharf
Cardiff
CF10 4UW
United Kingdom

Tuen numero	XS 109/03
Jäsenvaltiot	Yhdistynyt kuningaskunta ja Irlanti
Alue	Koko Irlannin saari (32 kreivikuntaa)
Tukiohjelman nimike tai yksittäistä tukea saaneen yrityksen nimi	InterTradelreland Acumen Consultancy Programme Inter-Tradelreland Acumen —neuvontapalveluohjelma)
Oikeusperusta	British/Irish Agreement Act 1999, Section 2.3 (Part 7 of Annex 2 of the Act empowers InterTradelreland to invest, lend or grant aid for the purposes of its function)
Tukiohjelman arvioidut vuosikustannukset tai yritykselle myönnetyn yksittäisen tuen kokonaismäärä	Enimmäiskustannukset yritystä kohti 2003/2004: GBP 3 000 2004/2005: GBP 3 000 2005/2006: GBP 3 000 Kokonaisrahoituksen enimmäismäärä 2003/2004: (30 x GBP 3 000) GBP 90 000 2004/2005: (45 x GBP 3 000) GBP 135 000 2005/2006: (45 x GBP 3 000) GBP 135 000 Neuvontapalvelun kokonaisrahoitus kolmen vuoden aikana = GBP 360 000 (50 % kustannuksista) Yritykset voivat saada rahoitusta ainoastaan kerran 52 viikon ajanjaksolla, eli ne eivät voi myöhemmin vuosina saada rahoitusta uudelleen
Tuen enimmäisintensiiteetti	Enintään 3 000 GBP yritystä kohti, 50 % kustannuksista
Täytäntöönpanopäivä	Kolmivuotinen ohjelma marraskuusta 2003 lähtien Yksittäiset yritykset ovat tukikelpoisia enintään 52 viikkoa
Tukiohjelman kesto tai yksittäisen tuen kesto	Vuoden 2006 joulukuuhun saakka
Tuen tarkoitus	Neuvontapalveluilla autetaan pk-yrityksiä kehittämään rajat ylittävää kauppaa parantamalla tutkimus- ja markkinaosaamistaan sekä kartuttamalla kokemustaan
Alat, joita tuki koskee	Kaikki alat
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	InterTradelreland The Old Gasworks Business Park Kilmorey Street Newry BT34 2DE Puh: 028 30 834109

Komission tiedonanto komission direktiivin täytäntöönpanosta 95/12/EY

(2005/C 329/05)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)*(Direktiivin soveltamisalaan kuuluvien yhdenmukaistettujen standardien nimet ja numerot)*

Eurooppalainen Standardointijärjestö	Standardin nimi ja numero (Viiteasiakirja)	Korvattavan standardin numero	Päivä, jolloin korvattavan standardin käyttö lakkaa Huomautus 1
CENELEC	EN 60456:1999 Kotitalouskäyttöön tarkoitetut sähkökäyttöiset pyykinpesukoneet — Suorituskyvyn mittaamenetelmät (IEC 60456:1998 (Muutettu))	EN 60456:1994 +A11:1995 Huomautus 2.1	Voimassaolo lakkaa (1.10.1999)
	Muutos A11:2001 standardiin EN 60456:1999	Huomautus 3	Voimassaolo lakkaa (1.8.2001)
	Muutos A13:2003 standardiin EN 60456:1999	Huomautus 3	Voimassaolo lakkaa (1.6.2003)
	Muutos A12:2001 standardiin EN 60456:1999	Huomautus 3	Voimassaolo lakkaa (1.2.2004)
CENELEC	EN 60456:2005 Kotitalouskäyttöön tarkoitetut sähkökäyttöiset pyykinpesukoneet — Suorituskyvyn mittaamenetelmät (IEC 60456:2003 (Muutettu))	EN 60456:1999 ja sen muutokset Huomautus 2.1	1.10.2007

Huomautus 1: Yleisesti päivä, jolloin käyttö päättyy, on sama kuin ristiriitaisten standardien kumoamispäivä ("dow"), jonka eurooppalainen standardisointijärjestö on asettanut, mutta näiden standardien käyttäjille huomautetaan, että tietyissä erityistapauksissa asia voi olla toisin.

Huomautus 2.1: Standardilla, joka on uusi (tai johon on tehty muutos), on sama soveltamisalue kuin korvattavalla standardilla. Ilmoitetusta päivästä lähtien korvattu standardi ei enää anna olettamusta direktiivin oleellisten vaatimusten mukaisuudesta.

Huomautus 3: Kun kyseessä ovat muutokset, viitattuna standardina on EN CCCC:YYYY, sen mahdolliset aikaisemmat muutokset ja tämä uusi muutos. Kumotuksi standardiksi (sarake 3) käsitetään EN CCCC:YYYY, sen mahdolliset aikaisemmat muutokset ilman tätä uutta muutosta. Ilmoitetusta päivästä lähtien korvattu standardi ei enää anna olettamusta direktiivin oleellisten vaatimusten mukaisuudesta.

Esimerkki: Standardille EN 60456:1999, pätee seuraava:

CENELEC	EN 60456:1999 Kotitalouskäyttöön tarkoitetut sähkökäyttöiset pyykinpesukoneet — Suorituskyvyn mittaamenetelmät (IEC 60456:1998 (Muutettu)) [Viitestandardi on EN 60456:1999]	EN 60456:1994 ja sen muutokset Huomautus 2.1 [Korvattu standardi on EN 60456:1994 + A11:1995 standardii EN 60456:1994]	Voimassaolo lakkaa (1.10.1999)
	Muutos A11:2001 standardiin EN 60456:1999 [Viitestandardi on EN 60456:1999 + A11:2001 standardiin EN 60456:1999]	Huomautus 3 [Korvattu standardi on EN 60456:1999]	Voimassaolo lakkaa (1.8.2001)
	Muutos A13:2003 standardiin EN 60456:1999 [Viitestandardi on EN 60456:1999 + A11:2001 standardiin EN 60456:1999 + A13:2003 standardiin EN 60456:1999]	Huomautus 3 [Korvattu standardi on EN 60456:1999 + A11:2001 standardiin EN 60456:1999]	Voimassaolo lakkaa (1.6.2003)
	Muutos A12:2001 standardiin EN 60456:1999 [Viitestandardi on EN 60456:1999 + A11:2001 standardiin EN 60456:1999 + A13:2003 standardiin EN 60456:1999 + A12:2001 standardiin EN 60456:1999]	Huomautus 3 [Korvattu standardi on EN 60456:1999 + A11:2001 standardiin EN 60456:1999 + A13:2003 standardiin EN 60456:1999]	Voimassaolo lakkaa (1.2.2004)

Komission tiedonanto komission direktiivin täytäntöönpanosta 95/13/EY

(2005/C 329/06)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)*(Direktiivin soveltamisalaan kuuluvien yhdenmukaistettujen standardien nimet ja numerot)*

Eurooppalainen Standardointijärjestö	Standardin nimi ja numero (Viiteasiakirja)	Korvattavan standardin numero	Päivä, jolloin korvattavan standardin käyttö lakkaa Huomautus 1
CENELEC	EN 61121:1999 Kotitalouskäyttöön tarkoitetut kuivausrummut — Suorituskyvyn mittaamenetelmät (IEC 61121:1997 (Muutettu)) Muutos A11:2000 standardiin EN 61121:1999	EN 61121:1993 +A11:1995 Huomautus 2.1 Huomautus 3	Voimassaolo lakkaa (1.10.1999) Voimassaolo lakkaa (1.1.2001)
CENELEC	EN 61121:2005 Kotitalouskäyttöön tarkoitetut kuivausrummut — Suorituskyvyn mittaamenetelmät (IEC 61121:2002 (Muutettu))	EN 61121:1999 ja sen muutokset Huomautus 2.1	1.12.2007

Huomautus 1: Yleisesti päivä, jolloin vaatimustenmukaisuusolettamus päättyy, on sama kuin ristiriitaisten standardien kumoamispäivä ("dow"), jonka eurooppalainen standardisointijärjestö on asettanut, mutta näiden standardien käyttäjille huomautetaan, että tietyissä erityistapauksissa asia voi olla toisin.

Huomautus 2.1: Standardilla, joka on uusi (tai johon on tehty muutos), on sama soveltamisalue kuin korvattavalla standardilla. Ilmoitetusta päivästä lähtien korvattu standardi ei enää anna olettamusta direktiivin oleellisten vaatimusten mukaisuudesta.

Huomautus 3: Kun kyseessä ovat muutokset, viitattuna standardina on EN CCCC:YYYY, sen mahdolliset aikaisemmat muutokset ja tämä uusi muutos. Kumotuksi standardiksi (sarake 4) käsitetään EN CCCC:YYYY, sen mahdolliset aikaisemmat muutokset ilman tätä uutta muutosta. Ilmoitetusta päivästä lähtien korvattu standardi ei enää anna olettamusta direktiivin oleellisten vaatimusten mukaisuudesta.

Esimerkki: Standardille EN 61121:1999, pätee seuraava:

CENELEC	EN 61121:1999 Kotitalouskäyttöön tarkoitetut kuivausrummut — Suorituskyvyn mittaamenetelmät (IEC 61121:1997 (Muutettu)) [Viite standardi on EN 61121:1999] Muutos A11:2000 standardiin EN 61121:1999 [Viite standardi on EN 61121:1999+A11:2000 standardiin EN 61121:1999]	EN 61121:1993 ja sen muutokset Huomautus 2.1 [Korvattu standardi on EN 61121:1993+A11:1995 standardiin EN 61121:1993] Huomautus 3 [Korvattu standardi on EN 61121:1999]	Voimassaolo lakkaa (1.10.1999) Voimassaolo lakkaa (1.1.2001)
---------	---	--	---

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä
(Asia n:o COMP/M.4086 — Charterhouse/Nocibe)
Asiaan sovelletaan mahdollisesti yksinkertaistettua menettelyä

(2005/C 329/07)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

1. Komissio vastaanotti 16. joulukuuta 2005 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla yritys Charterhouse Capital Limited ("Charterhouse", Yhdistynyt Kuningaskunta) hankkii neuvoston asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettua merkityksessä määräysvallan yrityksessä Nocibé Group ("Nocibé", Ranska) ostamalla osakkeita.
2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:
 - yritys Charterhouse: pääomasijoitus ja rahastojen hallintapalvelut
 - yritys Nocibé: luksushajuvesien, kauneustuotteiden, kosmetiikan ja lääketuotteiden vähittäiskauppa
3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu toimi voi kuulua asetuksen (EY) N:o 139/2004 soveltamisalaan. Asiaa koskevan lopullisen päätöksen tekoa on kuitenkin lykätty. On huomattava, että asiaan sovelletaan mahdollisesti yksinkertaistettua menettelyä yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004⁽²⁾ nojalla annetun komission tiedonannon mukaisesti.
4. Komissio kehottaa asianomaisia kolmansiä osapuolia esittämään sille mahdolliset ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää komissiolle telekopiona (telekopionumero (32-2) 296 43 01 tai 296 72 44) tai postitse viitteellä COMP/M.4086 — Charterhouse/Nocibe, seuraavaan osoitteeseen:

Euroopan komissio
Kilpailun pääosasto
Yrityskeskittymien valvonta — Kirjaamo
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EYVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ EYVL C 56, 5.3.2005, s. 32.

Alkuperänimityksen ja maantieteellisten merkintöjen suojasta annetun asetuksen (ETY) N:o 2081/92 6 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu rekisteröintihakemuksen julkaiseminen

(2005/C 329/08)

Tämä julkaiseminen sisältää oikeuden vastustaa rekisteröintiä mainitun asetuksen 7 ja 12 d artiklassa tarkoitettulla tavalla. Väitteet hakemusta vastaan on tehtävä jäsenvaltion, WTO:n jäsenvaltion tai 12 artiklan 3 kohdan mukaista menettelyä noudattaen hyväksytyyn kolmannen maan toimivaltaisen viranomaisen välityksellä kuuden kuukauden kuluessa julkaisemisesta. Julkaiseminen perustellaan seuraavilla tekijöillä ja erityisesti 4 kohdan 6 alakohdalla, joiden mukaan hakemus katsotaan perustelluksi asetuksessa (ETY) N:o 2081/92 tarkoitettulla tavalla.

YHTEENVETO

NEUVOSTON ASETUS (ETY) N:o 2081/92

”CHOURIÇO DE ABÓBORA DE BARROSO — MONTALEGRE”

EY nro: PT/00240/16.5.2005

SAN () SMM (X)

Tämä yhteenveto on laadittu ainoastaan tiedotustarkoituksiin. Erityisesti asianomaisen SAN:n tai SMM:n tuottajia kehoitetaan yksityiskohtaisten tietojen saamiseksi tutustumaan eritelmän täydelliseen toisintoon, joka on saatavissa kansallisilta viranomaisilta tai Euroopan komission toimivaltaisista yksiköistä ⁽¹⁾.

1. *Jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen:*

Nimi: Instituto de Desenvolvimento Rural e Hidráulica

Osoite: Av. Afonso Costa, n.º 1949 P-002 Lisboa

Puhelin: (351-21) 844 22 00

Faksi: (351-21) 844 22 02

S-posti: idrha@idrha.min-agricultura.pt

2. *Hakijaryhmittymä:*

2.1 Nimi: Cooperativa Agrícola dos Produtores de Batata para Semente de Montalegre, CRL

2.2 Osoite: Rua General Humberto Delgado 5470-247 Montalegre

Puhelin: (351-27) 651 22 53

Faksi: (351-27) 651 25 28

S-posti: quadrimonte@iol.pt

2.3 Kokoonpano: Tuottaja/jalostaja (x) muu ()

3. *Tuotelaji:*

Luokka 1.2 — Lihajalosteet

4. *Eritelmä:*

(yhteenveto 4 artiklan 2 kohdan edellytyksistä)

⁽¹⁾ Euroopan komissio — maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosasto — maataloustuotteiden laatupolitiikka — B-1049 Bryssel

4.1 Nimi: "Chouriço de Abóbora de Barroso — Montalegre"

4.2 Kuvaus:

Chouriço de abóbora de Barroso on savustettu makkara, joka on valmistettu sian paksusuoleen Bísararodun tai sen kanssa risteytettyjen rotujen (50-prosenttisesti Bísara-rotuisten) sikojen lihasta ja rasvasta sekä kuivaksi pehmeäksi tahnaksi puristetusta kurpitsasta, jonka seasta voidaan erottaa lihapaloja. Liha ja rasva maustetaan suolalla, valkosipulilla, puna- tai valkoviinillä, chilijauheella (*pimento*) ja paprikalla (*pimentão*). Väri vaihtelee oranssista tummanruskeaan, ja makkaran pinnassa on täpliä. Tuote on poikileikkaukseltaan pyöreä, halkaisijaltaan noin 6 senttimetriä, ja sen pinta on ryppyinen. Suoli sidotaan molemmista päistään kahdella yksinkertaisella solmulla käyttäen samaa puuvillalangan pätkää, jolloin makkara saadaan hevosenkengän muotoinen.

4.3 Maantieteellinen alue:

Tuotteen valmistusmenetelmän erityisluonteen, aistinvaraisten ominaisuuksien, paikallisen väestön erityisosaamisen ja alueen ilmasto-olosuhteiden perusteella maantieteellinen alue, jolla tuote jalostetaan ja pakataan, rajoittuu luonnollisella tavalla Vila Realin piirikunnassa sijaitsevaan Montalegren kuntaan. Ottaen huomioon sikojen perinteinen ruokinta ja alueella harjoitettu maataloustuotanto tuotteen valmistuksessa käytetyn lihan ja rasvan maantieteellinen tuotantoalue rajoittuu luonnollisella tavalla Vila Realin piirikunnassa sijaitseviin Boticasin, Chavesin ja Montalegren kuntiin. Näiden kolmen kunnan muodostama alue tunnetaan nimellä "Barroso".

4.4 Alkuperätodisteet:

Tiloilla, teurastamoilla, lihanleikkaamoilla ja jalostuslaitoksilla on oltava toimilupa, ja niiden on saatava tuottajaryhmittymän hyväksyntä sen jälkeen, kun yksityinen valvontaelin on ensin hyväksynyt ne. Kaikkien näiden laitosten on sijaittava edellä tarkoitettulla tuotanto- tai jalostusalueella. Koko tuotantoprosessia raaka-aineet tuottavilta tiloilta lopputuotteen myyntipaikalle valvotaan tarkkaan, jolloin tuotteen täydellinen jäljitettävyys voidaan varmistaa. Siat kasvatetaan sikatiloilla, joiden pinta-ala soveltuu perinteisiin puolittain laajaperäisiin tuotantomenetelmiin ja jotka pystyvät tuottamaan perinteistä rehua. Jokaiseen makkaraan kiinnitetään numeroitu varmennusmerkki, jonka perusteella tuotteen alkuperä voidaan jäljittää aina raaka-aineen tuottajatilalle asti. Alkuperä voidaan todeta missä tahansa tuotantoketjun vaiheessa varmennusmerkissä olevan paikallisen sarjanumeron avulla.

4.5 Valmistusmenetelmä:

Valmistukseen käytetään rasvaista lihaa (kylkeä, lapaa ja kinkkua — ja toisinaan myös keuhkoa) pieniksi paloiksi leikattuna. Kurpitsat halkaistaan, puhdistetaan ja malto kaavitaan lusikalla. Massan annetaan valua kahden päivän ajan kankaan sisällä, jotta ylimääräinen vesi saadaan pois. Liha maustetaan suolalla, alueen puna- tai valkoviinillä ja valkosipulilla, minkä jälkeen sen annetaan marinoitua viiden päivän ajan alle 10 celsiusasteen lämpötilassa paikassa, jonka kosteuspitoisuus on alhainen. Sen jälkeen lisätään chili- ja paprikajauhe. Tämän jälkeen lihaan lisätään noin 20 prosenttia kurpitsaa, ja massa täytetään sian paksusuoleen. Täyttämisen jälkeen suoli leikataan halutun pituiseksi ja sidotaan puuvillalangalla. Sen jälkeen molemmat päät sidotaan yhteen kahdella yksinkertaisella solmulla, ja makkara taivutetaan, jotta siitä saadaan hevosenkengän muotoinen. Savustaminen tapahtuu hiljaisella tulella savustushuoneessa tai perinteisessä savustamossa noin 30 päivän ajan. Savu syntyy puun suorasta palamisesta; yleisimmin polttopuuna käytetään paikallista tammea. Tuote saatetaan markkinoille aina alkuperäispakkauksiin pakattuina kokonaisina makkaroina, koska tuotteen luonteen ja koostumuksen vuoksi sitä ei voida leikata paloiksi tai viipaleiksi. Pakkaamiseen käytetään vaaratonta ja tuotteen lähikosketuksessa reagoimatonta materiaalia. Pakkaaminen tapahtuu joko normaalipaineisissa, paineeltaan säädellyissä tai alipaineistetuissa tiloissa. Pakkaamisen on tapahduttava ainoastaan maantieteellisellä jalostusalueella, jotta voidaan varmistaa tuotteen jäljitettävyys, valvonta ja sen aistinvaraisten ja mikrobiologisten ominaisuuksien säilyminen muuttumattomina.

4.6 Yhteys maantieteelliseen alkuperään:

Ilmastollisten, maantieteellisten ja sosiaalis-taloudellisten syiden sekä alueen ja muun Portugalin välisten hankalien liikenneyhteyksien vuoksi Barroson ruokavalio rajoittui paikallisen tuotannon varaan ja koostui pääasiassa leivästä, perunasta ja sianlihasta. Sikatalouden pitkästä perinteestä ja merkityksestä on olemassa runsaasti todisteita, jotka käyvät ilmi paikallisissa (esim. Montalegren kunnan) rekistereissä olevina viittauksina sianlihasta ja siitä saaduista tuotteista perittyihin erilaisiin veroihin. Jotta sianlihaa voitaisiin käyttää ympäri vuoden, sitä opittiin säilömään eri tavoin. Valmistusmenetelmistä tuli pian osa ruokaperinnettä, joka siirtyi sukupolvelta toiselle. Kyseisten tuotteiden valmistus on läheisesti sidoksissa alueen kylmään ja kuivaan ilmastoon, joka edellyttää, että jokaisessa taloudessa ylläpidetään jatkuvasti tulta. Näin syntyvät ainutlaatuiset savustusolosuhteet, joille on ominaista mieto ja hitaasti vaikuttava savu. Tarpeesta hyödyntää ja säilyttää perinteisestä teurastuksesta saatu sianliha kehittyi näin muodoltaan, koostumukseltaan, väriltään ja maultaan varsin erilaisia makkaroita, joissa kaikissa ilmenevät silti aina paikalliset maaperän ja väestön erityispiirteet. Yhteenvetona voidaan todeta, että tämän tuotteen yhteys maantieteelliseen alkuperään liittyy (kotoperäiseen) eläinrotuun, eläinten ruokintaan paikallisia tuotteita käyttäen, taitoon valita soveltuvat ruhonosat, savustamiseen paikallisia puulajeja käyttäen sekä tuotteen käsittelemiseen hyvin kylmässä ja kuivassa ilmanalassa, mikä on ihanteellista tuotteiden säilyvyyden kannalta.

4.7 Valvontaelin:

Nimi: Tradição e Qualidade — Associação Interprofissional para Produtos Agro-Alimentares de Trás-os-Montes

Osoite: Av. 25 de Abril, 273 S/L P-5370 Mirandela

Puhelin: (351-278) 261 410

Faksi: (351-278) 261 410

S-posti: tradicao-qualidade@clix.pt

Valvontaelin on hyväksytty standardin 45011:2001 vaatimukset täyttäväksi.

4.8 Merkintä:

Pakollinen maininta "Chouriço de abóbora de Barroso — Montalegre — Indicação Geográfica Protegida" (suojattu maantieteellinen merkintä), vastaava yhteisön tunnus sekä Barroso-Montalegren tuotteiden tunnus, jonka malli on esitetty jäljempänä ja jota täydennetään maininnoilla Montalegre ja Chouriço de abóbora. Päälysymerkinnöissä on myös oltava varmennusmerkki, jossa on ehdottomasti oltava tuotteen nimi, valvontaelimen nimi ja sarjanumero (numeerinen tai alfanumeerinen koodi, jonka avulla voidaan varmistaa tuotteen jäljitettävyys).



4.9 Kansalliset vaatimukset: —

III

(Tiedotteita)

KOMISSIO

EHDOTUSPYYNTÖ — DG INFSO — MEDIA 10/2005

MEDIA PLUS

Tuki eurooppalaisten audiovisuaalisten teosten televisiolevitykselle

(2005/C 329/09)

1. Tavoitteet ja kuvaus

Ehdotuspyyntö perustuu eurooppalaisten audiovisuaalisten teosten kehittämisen, levityksen ja myynninedistämisen tukemista koskevan ohjelman täytäntöönpanosta (Media Plus — Kehittäminen, levitys ja myynninedistäminen) (2001–2005) tehtyyn päätökseen, jonka neuvosto on hyväksynyt 20. joulukuuta 2000 ja joka on julkaistu 17. tammikuuta 2001 ilmestyneessä Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä (EYVL L 13, s. 34–43).

Ohjelman tavoitteena on edistää riippumattomien yhtiöiden tuottamien eurooppalaisten audiovisuaalisten ohjelmien liikumista yhteisössä ja sen ulkopuolella rohkaisemalla lähetystoiminnasta huolehtivien sekä levitystä ja tuotantoa harjoittavien riippumattomien yhtiöiden välistä yhteistyötä.

2. Tukikelpoiset hakijat

Tämä ehdotuspyyntö on osoitettu eurooppalaisille yhtiöille, jotka edistävät toiminnallaan edellä mainittujen tavoitteiden toteutumista, ja erityisesti riippumattomille eurooppalaisille audiovisuaalialan tuotantoon keskittyville yhtiöille.

Hakijan on oltava sijoittautunut johonkin seuraavista maista:

- Euroopan unionin 25 jäsenvaltiota
- EFTA-maat
- ehdokasmaa: Bulgaria.

3. Budjetti ja hankkeiden kesto

Hankkeiden yhteisrahoitukseen osoitettu kokonaisbudjetti on 12 miljoonaa EUR.

Rahoitus myönnetään avustuksen muodossa. Myönnetyn avustuksen enimmäismäärä on 500 000 EUR teosta kohden. Myönnetty avustus voi olla enintään 12,5 prosenttia tuottajan esittämästä tuotantobudjetista fiktion ja animaatiofilmien osalta tai 20 prosenttia tuotantobudjetista dokumenttien osalta.

Hankkeiden enimmäiskesto on 37 tai 49 (sarjojen tai animaatioprojektien osalta) kuukautta.

4. Ehdotusten jättöpäivä

Hakemukset on lähetettävä komissioon **17.2.2006, 16.6.2006 ja 3.11.2006.**

5. Täydelliset tiedot

Lyhentämätön ehdotuspyyntö ja hakulomakkeet löytyvät seuraavalta Internet-sivulta:

http://europa.eu.int/comm/avpolicy/media/distr_en.html.

Hakemuksissa on noudatettava lyhentämättömän ehdotuspyynnön ohjeita, ja hakemus on ehdottomasti laadittava sitä varten tarkoitetuille lomakkeille.

EHDOTUSPYYNTÖ — DG INFSO — MEDIA 12/2005**MEDIA PLUS****Tuki eurooppalaisten elokuvien rajatylittävälle levitykselle ja eurooppalaisten elokuvalevittäjien verkottamiselle "valikoiva" tukijärjestelmä**

(2005/C 329/10)

1. Tavoitteet ja kuvaus

Tämä ehdotuspyyntöilmoitus perustuu neuvoston 20. joulukuuta 2000 tekemään päätökseen 2000/821/EY eurooppalaisten audiovisuaalisten teosten kehittämisen, levityksen ja myynninedistämisen tukemista koskevan ohjelman täytäntöönpanosta (Media Plus — Kehittäminen, levitys ja myynninedistäminen — 2001–2005). Päätös julkaistiin 17. tammikuuta 2001 *Euroopan yhteisöjen virallisen* lehden numerossa L 13 sivulla 35. Neuvosto hyväksyi 26. huhtikuuta 2004 ehdotuksen Media-ohjelman pidentämiseksi 31. joulukuuta 2006 saakka.

Ohjelman toimilla pyritään tukemaan mm. eurooppalaisten elokuvien rajatylittävää levitystä.

2. Tukikelpoiset hakijat

Tämä ilmoitus on osoitettu eurooppalaisille elokuvalevitysyhtiöille, joiden toiminta edistää edellä mainittuja tavoitteita.

Kyseeseen tulevat seuraaviin maihin sijoittautuneet hakijat:

- Euroopan unionin 25 maata
- EFTA-maat.
- ehdokasvaltio: Bulgaria

3. Budjetti ja hankkeiden kesto

Hankkeiden osarahoitukseen on varattu yhteensä 12 miljoonaa EUR.

Komission tuki on enintään 50 prosenttia tukikelpoisten kulujen kokonaismäärästä.

Elokuvia ei saa esittää elokuvateattereissa ennen ehdotuspyynnön määräaikaa. Hankkeen on kuitenkin ehdottomasti oltava käynnissä viimeistään 18 kuukauden kuluttua kyseisestä määräajasta.

Hankkeiden enimmäiskesto on 12 kuukautta.

4. Määräajat

Hakemukset on lähetettävä komissiolle viimeistään **1.4.2006**, **7.7.2006** ja **1.12.2006**.

5. Lisätiedot

Täydellinen ehdotuspyyntö ja hakulomakkeet löytyvät seuraavalta Internet-sivulta:

http://europa.eu.int/comm/avpolicy/media/distr_en.html

Hakemuksissa on noudatettava ehdotuspyynnön ohjeita, ja hakemus on ehdottomasti laadittava sitä varten tarkoitettulle lomakkeelle.

EHDOTUSPYYNTÖ — DG INFSO — MEDIA 13/2005**MEDIA PLUS****Tuki eurooppalaisten elokuvien rajatylittävälle levitykselle — ”automaattinen” tukijärjestelmä**

(2005/C 329/11)

1. Tavoitteet ja kuvaus

Tämä ehdotuspyyntöilmoitus perustuu neuvoston 20. joulukuuta 2000 tekemään päätökseen 2000/821/EY eurooppalaisten audiovisuaalisten teosten kehittämisen, levityksen ja myynninedistämisen tukemista koskevan ohjelman täytäntöönpanosta (Media Plus — Kehittäminen, levitys ja myynninedistäminen — 2001–2005). Päätös julkaistiin 17. tammikuuta 2001 *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* numerossa L 13 sivulla 35. Neuvosto hyväksyi 26. huhtikuuta 2004 ehdotuksen Media-ohjelman pidentämiseksi 31. joulukuuta 2006 saakka.

Ohjelman toimilla pyritään tukemaan mm. eurooppalaisten elokuvien rajatylittävää levitystä.

2. Tukikelpoiset hakijat

Tämä ilmoitus on osoitettu eurooppalaisille elokuvalevitysyrityksille, joiden toiminta edistää edellä mainittuja tavoitteita.

Kyseeseen tulevat seuraaviin maihin sijoittautuneet hakijat:

- Euroopan unionin 25 maata
- EFTA-maat

— ehdokasvaltio: Bulgaria

3. Budjetti ja hankkeiden kesto

Komission tuki on enintään 60 prosenttia tukikelpoisten kulujen kokonaismäärästä.

Hankkeiden enimmäiskesto on 6 kuukautta (moduuli 3) tai 16 kuukautta (moduulit 1 ja 2).

4. Määräaika

Hakemukset on lähetettävä komissiolle viimeistään **30.4.2006**.

5. Lisätiedot

Täydellinen ehdotuspyyntö ja hakulomakkeet löytyvät seuraavalta Internet-sivulta:

http://europa.eu.int/comm/avpolicy/media/distr_en.html

Hakemuksen on oltava lyhentämättömän hakuoppaan mukainen, ja se on ehdottomasti laadittava sitä varten tarkoitettulle lomakkeelle.

EHDOTUSPYYNTÖ — DG INFSO — MEDIA 14/2005

MEDIA PLUS

Tuki eurooppalaisten elokuvien ja audiovisuaalisten teosten rajatylittävälle levitykselle videoina ja DVD-levyinä

(2005/C 329/12)

1. Tavoitteet ja kuvaus

Tämä ehdotuspyyntö perustuu eurooppalaisten audiovisuaalisten teosten kehittämisen, levityksen ja myynninedistämisen tukemista koskevan ohjelman täytäntöönpanosta (Media Plus — Kehittäminen, levitys ja myynninedistäminen 2001–2006) 20. joulukuuta 2000 tehtyyn neuvoston päätökseen 2000/821/EY, joka julkaistiin *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* 17. tammikuuta 2001 (EYVL L 13, s. 34–43). Ministerineuvosto hyväksyi 26. huhtikuuta 2004 ehdotuksen Media-ohjelman jatkamisesta 31. joulukuuta 2006 saakka.

Levityksen osalta ohjelman tavoitteena on vahvistaa eurooppalaisten teosten levitystä yksityiseen käyttöön tarkoitettuna videoina rohkaisemalla julkaisuyrityksiä investoimaan digitaalitekniikkaan ja ei-kotimaisten eurooppalaisten teosten myynninedistämiseen.

2. Tukikelpoiset hakijat

Tämä ilmoitus on osoitettu eurooppalaisille videoita ja DVD-levyjä, erityisesti yksityiseen käyttöön tarkoitettuja, julkaisuille yrityksille, joiden toiminta edistää edellä mainittuja tavoitteita.

Hakijoiden on oltava jostakin seuraavista maista:

- Euroopan unionin 25 maata
- EFTA-maat

— Ehdokasmaa: Bulgaria

3. Määrärahat ja hankkeiden kesto

Kunkin julkaisuyrityksen mahdollisesti saama tuki määräytyy sen perusteella, kuinka kyseinen yritys on menestynyt markkinoilla viitevuonna (2004–2005). Yksittäiselle yritykselle myönnettävä tuki voi olla enintään 150 000 EUR.

Komission myöntämä rahoitustuki hanketta kohti on vähintään 1 000 EUR, mutta tuki voi olla kuitenkin enintään 50 % esitetyn hankkeen tukikelpoisten kulujen kokonaismäärästä.

Hankkeiden enimmäiskesto on 6 kuukautta.

4. Hakemusten jättöpäivä

Hakemukset on lähetettävä komissiolle viimeistään **15.4.2006**.

5. Lisätiedot

Ehdotuspyynnön teksti lyhentämättömänä sekä hakulomakkeet ovat saatavissa seuraavasta Internet-osoitteesta:

http://europa.eu.int/comm/avpolicy/media/distr_en.html.

Hakemuksissa on noudatettava ehdotuspyynnön ohjeita, ja ne on laadittava tarkoitukseen varatuille lomakkeille.

Vuosi 2005 — Kansalaisyhteiskunnan tukitoimet Euroopan unioniin 1. toukokuuta 2004 liittyneissä jäsenvaltioissa

Yhteisrahoitettavia erityishankkeita koskevat ehdotuspyynnöt vuonna 2005

(2005/C 329/13)

Euroopan komission oikeus-, vapaus- ja turvallisuusasioiden pääosasto on julkaissut ehdotuspyynnön, joka koskee kansalaisyhteiskunnan tukemiseen tähtäviä valmistelutoimia Euroopan unioniin 1. toukokuuta 2004 liittyneissä jäsenvaltioissa (Kypros, Tšekki, Viro, Unkari, Latvia, Liettua, Malta, Puola, Slovakia ja Slovenia).

Englannin-, ranskan- ja saksankielinen ehdotuspyyntö, jonka mukana on tukihakemuslomake ja lomakkeen täyttöohjeet, on saatavissa osoitteesta

http://europa.eu.int/comm/justice_home/funding/support_ngo/funding_support_en.htm

Tukihakemuslomake on täytettävä englanniksi.

Täytetty hakulomake ja kaikki sen liitteet on toimitettava Euroopan komissiolle **15. päivään helmikuuta 2006 mennessä** seuraavaan osoitteeseen:

European Commission
Directorate-General Justice, Freedom and Security
(Unit C.3 — LX46 1/162)
Rue de Genève, 5
B-1049 Brussels

Kirjekuoreen on merkittävä teksti

"Application under 2005 Actions in support of civil society in the new EU Member States".
